

Distr.
GENERALA/46/561
15 October 1991
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

الجمعية العامة

NOV 8 1991
UNION DES ARABESالدورة السادسة والأربعون
البند ١٠٢ من جدول الأعمالبرنامج الأمم المتحدة التعليمي
والتدريب للجنوب الأفريقي

تقرير الأمين العام

المحتويات

<u>المفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢	٣- ١	أولا - مقدمة
٢	٦- ٤	ثانيا - التبرعات المقدمة إلى البرنامج
٤	٨- ٧	ثالثا - المنح الدراسية المقدمة
٥	٢٠- ٩	رابعا - أعمال اللجنة الاستشارية
١٢	٢٣-٢١	خامسا - الخلاصة

المرفقات

١٣	الأول - الطلبات والمنح
١٤	الثاني- البلدان ومجالات الدراسة
٢٤	الثالث- الإلحاق حسب المناطق ، ١٩٩٠/١٩٩١
٢٥	الرابع- عروض بمنح دراسية عينية

أولا - مقدمة

١ - أنشأت الجمعية العامة برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي بقرارها ٢٢٤٩ (د - ٢٢) المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٧ ، وذلك بإدماج برامج خاصة سابقة تتعلق بتقديم المساعدة لأشخاص من ناميبيا وجنوب أفريقيا وروديسيا الجنوبية والأقاليم الواقعة تحت الإدارة البرتغالية في أفريقيا . ويتولى الأمين العام إدارة البرنامج بالتشاور مع اللجنة الاستشارية لبرنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي ، التي أنشأتها الجمعية العامة بالقرار ٢٤٣١ (د - ٢٢) المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٨ ، ويمول البرنامج من صندوق استئماني مكون من تبرعات تقدمها الدول والمنظمات والأفراد . وفي الوقت الحاضر لا يقدم البرنامج مساعدات للمنح الدراسية إلا إلى طلاب من جنوب أفريقيا ، ولفترة انتقالية ، إلى طلاب من ناميبيا .

٢ - وفي القرار ١٩/٤٥ المؤرخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ناشدت الجمعية العامة جميع الدول والمؤسسات والأفراد تقديم مزيد من الدعم المالي وغيره من أشكال الدعم إلى البرنامج لكفالة استمراره وتوسعه المطرد .

٣ - ويغطي هذا التقرير الفترة من ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ إلى ٣١ آب/أغسطس ١٩٩١ .

ثانيا - التبرعات المقدمة إلى البرنامج

٤ - منذ صدور التقرير الأخير في ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ (A/45/553) ، تلقى البرنامج تبرعات مجموعها ٤ ٤٢٥ ٢٧٠ دولارا ، للفترة من ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ إلى ٣١ آب/أغسطس ١٩٩١ وذلك على النحو التالي :

بدولارات الولايات المتحدة

٣٤ ٧٩٩

٧٢ ٩٢٢

١٠٤ ٦٣٢

١ ٠٠٠

٣ ٠٠٠

١٤ ٢٩٠

اسبانيا

استراليا

المانيا

انتيفوا وبربودا

اندونيسيا

ايرلندا

٥ ٠٠٠	البرازيل
٢ ٥٠٨	ترينيداد وتوباغو
٢٠٠	سانت لوسيا
٤٢٧ ٨٩٨	السويد
١٢٨ ٩٩٦	سويسرا
٥ ٠٠٠	غابون
١٤٢ ٨٥٧	فرنسا
١٩٢	الغليين
٦٢٧ ٢٤٢	فنلندا
٢١٧ ٢٩١	كندا
٥ ٠٠٠	الكويت
١٦ ٢١٠	لكسمبرغ
١ ٠٠٠	ماليزيا
٢٧٠ ٩٥٢	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية
٩٥٢ ٦٢٢	النرويج
٢٥ ٠٠٠	النمسا
٢٢ ٧٨٨	نيوزيلندا
١١٦ ٧٦٨	هولندا
٧٨٥ ٠٠٠	الولايات المتحدة الامريكية
٤٠٠ ٠٠٠	اليابان
١ ٠٠٠	يوغوسلافيا
٩ ٠٠٠	اليوتان

٥ - وبالإضافة إلى ذلك أعلن عن تبرعات لعام ١٩٩١ لم تُدفع بعد ، يبلغ مجموعها ٢٥٠ ٤٨٢ دولارا بيانها على النحو التالي :

بدولارات الولايات المتحدة

١٢ ٠٠٨	ألمانيا
٢ ٥٢١	ترينيداد وتوباغو
٧ ٥٠٠	جمهورية كوريا
٥١٨ ٥١٩	الدانمرك

١١٨ ٤٢٠	سويسرا
١٢٦ ٠٥٠	فرنسا
٥٠٠	الفلبيين
٥ ٠٠٠	فنزويلا
١٣ ٨٨٩	لكسمبرغ
٤٢٠	مصر
٢ ٠٠٠	الهند
١٠١ ٥٢٢	هولندا
١٥ ٠٠٠	الولايات المتحدة الامريكية
٥٦٠ ٠٠٠	اليابان

٦ - والتبرعات المدفوعة والمعلنة لعام ١٩٩١ التي يبلغ مجموعها ٧٢٠ ٩٠٨ ٥ دولارا ، تمثل زيادة واضحة في الموارد بالمقارنة بالسنة السابقة التي بلغ فيها مجموع هذه التبرعات ٤٤ ٠٤٤ ٨٤١ ٤ دولارا .

ثالثا - المنح الدراسية المقدمة

٧ - يوضح الجدول التالي نمط تطور البرنامج منذ الفترة ١٩٨٧/١٩٨٨ :

فترة الإبلاغ	عدد المنح الجديدة	عدد المنح المُمد أجلها	عدد الحاصلين على المنح
١٩٨٨/١٩٨٧	٦٠٧	٧٥١	١ ٢٥٨
١٩٨٩/١٩٨٨	٩٥	١ ١١٢	١ ٢٠٨
١٩٩٠/١٩٨٩	٥٤٢	٦٥٨	١ ٢٠٠
١٩٩١/١٩٩٠	٦٤٨	٦٣٠	١ ٢٧٨

٨ - وفيما يلي توزيع الحاصلين على منح دراسية حسب بلدانهم الأصلية منذ الفترة ١٩٨٨/١٩٨٧ :

١٩٨٨/١٩٨٧	١٩٨٩/١٩٨٨	١٩٩٠/١٩٨٩	١٩٩١/١٩٩٠	
٤٧٩	٤٤٢	٢٦١	٢٤٢	ناميبيا
٨٧٩	٧٦٦	٨٢٩	٩٢٥	جنوب افريقيا
١ ٢٥٨	١ ٢٠٨	١ ٢٠٠	١ ٢٧٨	المجموع

رابعاً - أعمال اللجنة الاستشارية

٩ - تتكون اللجنة الاستشارية لبرنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي من ممثلين لبيلاروس وجمهورية تنزانيا المتحدة والدانمرك وزائير وزامبيا وفنزويلا وكندا وليبيريا والنرويج ونيجييريا والهند والولايات المتحدة الأمريكية واليابان . وقد حضر اجتماعات اللجنة الاستشارية بصفة مراقبين ممثلون للوحدة الانتقالية لناميبيا ، ومكتب مغوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، واللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، ومنظمة الوحدة الأفريقية ، وممثلو بوتسوانا وسوازيلند وليسوتو .

١٠ - وخلال الفترة قيد الاستعراض ، تولى السيد مارتن هوسليد ، الممثل الدائم للنرويج لدى الأمم المتحدة ، رئاسة اللجنة الاستشارية . وعمل السيد إسماعيل زمبا شابالا ، نائب الممثل الدائم لزامبيا لدى الأمم المتحدة نائباً للرئيس .

١١ - وعقدت اللجنة اجتماعين نظرت خلالهما في عدة نواح تتعلق بتطوير البرنامج . وعقدت لجننتها الفرعية المختصة المفتوحة العضوية المعنية بتحديد مجالات الدراسة ذات الأولوية في إطار البرنامج ثلاثة اجتماعات .

١٢ - وفي اجتماع اللجنة المعقود في ٤ حزيران/يونيه ١٩٩١ ، أحاطت علماً بخطة عمل البرنامج للفترة ١٩٩٢/١٩٩١ ، التي تستند إلى حد كبير إلى توصيات تقرير التقييم لعام ١٩٨٩ ، ووافقت على النفقات المتعلقة بالتكاليف الإدارية ، كما نظرت في تقرير قدمته لجننتها الفرعية المختصة المفتوحة العضوية بشأن مجالات الدراسة ذات الأولوية حالياً ومستقبلاً في إطار البرنامج . وقررت اللجنة أيضاً المشاركة في المؤتمر الدولي المعني بالاحتياجات التعليمية لضحايا الفصل العنصري في جنوب أفريقيا ، الذي تعاونت في تنظيمه اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) بالتعاون مع اللجنة الاستشارية .

١٣ - وعُقد المؤتمر الدولي في باريس في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩١ لاستعراض النظام التعليمي في جنوب أفريقيا ، وتحديد الاحتياجات التعليمية في جنوب أفريقيا بعد زوال الفصل العنصري ، وتقديم توصيات عن الكيفية التي يستطيع بها المجتمع الدولي تقديم المساعدة في تلبية الاحتياجات التعليمية لضحايا الفصل العنصري . وترأس المؤتمر السيد مارتن هوسليد (النرويج) ، رئيس اللجنة الاستشارية ،

وحضره نحو ١٢٠ مشتركا ومراقبا . ومن بين المشتركين خبراء من جنوب افريقيا في التعليم وتنمية الموارد البشرية ، وممثلون للمنظمات التعليمية غير العنصرية في جنوب افريقيا ، والوكالات المتخصصة وهيئات الأمم المتحدة ذات الصلة ، وممثلون للبلدان المانحة الرئيسية للبرامج الثنائية والمتعددة الاطراف لتقديم المساعدات من المنح الدراسية إلى أبناء جنوب افريقيا ، وخبراء دوليون في التعليم ، وبالخصوص من منطقة الجنوب الافريقي ، وممثلون للمؤتمر الوطني الافريقي لجنوب افريقيا ، ومؤتمر الوجدويين الافريقيين لازانيا . ومن المراقبين حضر بعض الوفود الدائمة لدى اليونسكو ، وممثلون للمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية المعنية بالموضوع .

١٤ - واعتمد المؤتمر بيان باريس الذي يرد في الوثيقة A/AC.115/L.678 . ومن التوصيات التي تضمنها وتتمل مباشرة بالبرنامج ما يلي :

(١) أن الوكالات الدولية والبرامج التعليمية المعنية تستطيع المساهمة في تلبية احتياجات ضحايا الفصل العنصري لا سيما بالوسائل التالية :

١١ - دعم واستكمال مساعي شعب جنوب افريقيا في سبيل إعادة تشكيل هيكل التعليم بشكل جذري عن طريق توفير مستوى عال من التعليم ، والبحث والتطوير للمواد التعليمية ؛

١٢ - تقديم المساعدة لتدريب القائمين على إدارة تغيير التعليم في جميع المستويات ، بمن فيهم المعلمون ورجال التعليم والمخططون وأخصائيو المناهج الدراسية والإداريون ؛

١٣ - المساعدة في برامج التدريب في ميادين الإدارة العامة وتحليل وتخطيط السياسات ، وإدارة الأعمال ، وتعزيز قدرة المؤسسات والمنظمات ؛

(ب) ينبغي أن تراعى قدر الإمكان ، في البرامج التعليمية والتدريبية التي يظطلع بها في الخارج إمكانات تنسيب الوظائف في جنوب افريقيا ، بما في ذلك الاشتغال بالأعمال الحرة . وفي هذا الصدد طلب إلى القطاع الخاص والمنظمات المجتمعية والمنظمات غير الحكومية ، فضلا عن البرامج الدولية للتعليم والمنح الدراسية أن تضع آليات وترتيبات تتاح بواسطتها لمواطني جنوب افريقيا الذين يحصلون

على تدريب في الخارج فرص وظيفية للمساهمة في التنمية السياسية والاقتصادية والاجتماعية في بلدهم ؛

(ج) ينبغي تقديم الدعم للجامعات والمؤسسات التعليمية الاخرى التي تعزز البرامج التعليمية والتدريبية للأغلبية السوداء . وفي هذا الصدد ، ينبغي أن تتعاون الوكالات الدولية والمؤسسات التعليمية في وضع برامج لتبادل طلاب الدراسات العليا وأعضاء هيئات التدريس الأقل حظا مع جامعات ومؤسسات جنوب افريقيا المعنية ؛

(د) يتعين أن تبقى البرامج الرئيسية التي توفر التعاون والمساعدة التعليميين على الصعيدين الثنائي والمتعدد الاطراف إلى جنوب افريقيا ، سواء كانت عامة أو خاصة ، على اتصال وثيق فيما بينها ، وتبادل دوري للآراء وتنسيق للإجراءات . وفي هذا الصدد تم الاتفاق على أن تعمل الأمم المتحدة واليونسكو ، بالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة الاخرى والبرامج الحكومية الدولية الرئيسية على تأمين الآليات اللازمة لذلك التعاون بين كل من يعنيه الامر . ويُقترح تنظيم اجتماع لهذا الغرض في بداية عام ١٩٩٢ برعاية برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الافريقي .

١٥ - ووفقا لتوصيات تقرير التقييم لعام ١٩٨٩ ، بذل البرنامج خلال الفترة قيد الاستعراض جهودا جادة لزيادة عدد الطلاب الملحقين من جنوب افريقيا ، ومضاعفة الاهتمام بإمكانية عودة الخريجين وتوفير فرص التوظيف أمامهم ، على نحو ما يبدو من التدابير التالية :

(١) أصبحت إمكانية عودة الخريج وإمكانية التحاقه بوظيفة معيارا الآن لمنح الزمالات الدراسية ؛

(ب) وضعت اتفاقات المنح المشمولة بالرعاية المشتركة لبرامج التدريب المتخصص القصير الاجل ، التي تخفض تكاليف برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الافريقي ، وتضمن في نفس الوقت عودة المتدربين وتنسيبهم وظيفيا ؛

(ج) أجريت اتصالات مع منظمات غير حكومية توجد مراكزها في جنوب افريقيا مختمة بالتوفيق بين الخريج والوظيفة ، ومع جهات العمل الحالية والمحتملة في القطاع الخاص ودوائر العمل المجتمعي ؛

(د) جرى تعزيز جامعات الطلاب السود والجامعات الأخرى المعنية ، بإنشاء برامج لتبادل طلاب الدراسات العليا وصفار أعضاء هيئات التدريس من السود .

١٦ - ولغت اللجنة الانتباه إلى الآثار الناشئة عن المؤتمر الدولي بالنسبة للبرنامج من ناحية توسيع دوره كمركز لتنسيق الجهود الدولية التي تهدف إلى توفير قدر أكبر من المساعدة التعليمية والتدريبية لضحايا الفصل العنصري في جنوب أفريقيا . وفي هذا الصدد ، دعت اللجنة جميع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية إلى التعاون مع برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي تاميناً لنجاح اجتماع المتابعة المقترح عقده في نيويورك في النصف الأول من عام ١٩٩٢ .

١٧ - وخلال الفترة قيد الاستعراض ، واصل البرنامج وفقاً لتوصيات اللجنة الاستشارية عمله المتعلق بالمشاريع القائمة المشمولة بالرعاية المشتركة ، كما دشّن عدداً من المشاريع الجديدة مع هيئات للمنح الدراسية ومعاهد ومؤسسات تعليمية ووكالات حكومية وحكومية دولية . وأسفرت المشاريع الجديدة عن اشتراك البرنامج في أشكال جديدة للتدريب تفوق ما يستطيع أن يديره بنفسه ، وأدت إلى خفض كلفة المنحة الدراسية . كما أتاح للبرنامج إمكانية تقديم منح إلى عدد أكبر من الطلاب من خارج جنوب أفريقيا ، على النحو الذي يوصى به تقرير التقييم لعام ١٩٨٩ . وفوق ذلك ، برهنت الترتيبات المتعلقة بالمنح المشمولة بالرعاية المشتركة على ما لها من فائدة سواء للطلاب الذين يتمتعون بالرعاية المشتركة ، أو لبرنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي ، أو للوكالات المتعاونة . ومن المنتظر أن يقوم البرنامج في العام المقبل بتوسيع نطاق الترتيبات الراهنة . وفيما يلي خلاصة موجزة للمشاريع الحالية والمتوقعة للمنح المشمولة بالرعاية المشتركة .

بلدان التكاليف المنخفضة

(١) واصل البرنامج خلال الفترة قيد الاستعراض تقديم المنح المشمولة بالرعاية المشتركة مع صندوق الكمنولث للمساعدة التقنية ، الذي وافق على إدارة منح دراسية في بلدان الكمنولث بتكلفة مخفضة على البرنامج . ونتيجة لذلك ، تلقى ٢٧٦ طالباً منحة لاستكمال دورات دراسية في المستويين "O" و "A" عن طريق برامج وحدة الإرشاد لجنوب أفريقيا في جمهورية تنزانيا المتحدة . كذلك ، وسع البرنامج نطاق تعاونه بالنسبة لبرامج جديدة مثل توفير التدريب القصير الأجل في مجالات تنظيم

النقابات ، والتنظيم والإدارة ، والتنمية المجتمعية ، وتنمية الأعمال التجارية الصغيرة لعدد من المشاركين إجماله ١٨٧ مشاركا ؛

(ب) واقترح الاتحاد الوطني للعمال الناميبيين الاشتراك في رعاية ثلاث دورات دراسية قصيرة الأجل يفيد منها ٤٢ ناميبيا . وخلال الفترة قيد الاستعراض لم ينفذ من هذه البرامج إلا واحد يتضمن دورات دراسية في إدارة الأعمال وتخطيط المشاريع والإدارة التعاونية ؛

(ج) وتعاون صندوق جنوب افريقيا الاستثماري لتطوير التعليم مع برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبى للجنوب الافريقي في تسمية ٦٨ طالبا من داخل جنوب افريقيا يدرسون حاليا في برامج في المستويين "O" و "A" في زمبابوي ؛ وفي اختيارهم ورعايتهم ؛

(د) وبغية زيادة عدد الطلاب الذين يدرسون في الهند ، استهل البرنامج العمل بترتيبات مشتركة مع مؤسسة المستشارين التعليميين المحدودة في الهند من أجل الإشراف على تنسيق ما يربو على ٢٠ طالبا وتقديم المشورة إليهم ؛

(هـ) ومن المختظر أن ينتهي خلال الفترة ١٩٩٢/١٩٩١ تنفيذ الترتيبات التالية للرعاية المشتركة التي بدأ العمل بها خلال الفترة قيد الاستعراض :

١١) وافقت أمانة الكمنولث على وضع ترتيبات للتدريب المهني لحوالى ٧٥ طالبا عن طريق وحدة الإرشاد لجنوب افريقيا ؛ وللتدريب العملي لمدة ستة شهور لعدد من المشتركين يتراوح بين ٢٠ إلى ٤٠ مشتركا ؛ ولدورات دراسية للحصول على درجة علمية أو دبلوم لـ ٤٠ طالبا ، وتدريب للمعلمين لـ ٣٠ ناميبيا في الهند ؛

١٢) عقد دورتين دراسيتين قصيرتي الأجل لناميبيين عن طريق الاتحاد الوطني للعمال الناميبيين .

بلدان التكاليف المرتفعة

(و) في الفترة ١٩٩١/١٩٩٠ دخل برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريب للجنوب الأفريقي في اتفاقين للمنح المشمولة بالرعاية المشتركة مع الصندوق الاستثماري للجنوب الأفريقي للتعليم يفيد منه ستة طلاب ، ومع هيئة الخدمات الجامعية العالمية بكندا ويفيد منه أربعة عشر طالبا . ونظرا لحل هيئة الخدمات الجامعية العالمية بكندا ، تم تحويل باقي الطلاب الذين تكفلهم هذه الهيئة ووضعهم تحت رعاية الصندوق الاستثماري للجنوب الأفريقي للتعليم ؛

(ز) كذلك ، بدأت مناقشات تتعلق بتوفير رعاية مشتركة لبرامج انتساب عملية لطلاب من جنوب أفريقيا تعقد في كندا لمدة ستة أشهر . وتتضمن هذه البرامج عادة دورات دراسية فنية قصيرة الأجل تتبع بنسب إلى إحدى الهيئات الفنية لفترة تتراوح بين ثلاثة أو أربعة شهور (من ذلك مثلا ، مشاركة محفيتين في دورة دراسية أعدتها هيئة الإذاعة الكندية خصيصا لمدة شهرين وانتقالهم بعدها إلى الصحافة ومحطات الإذاعة وشبكات التلفزيون الكندية للحصول على خبرة عملية) ؛

(ح) وفي الفترة ١٩٩١/١٩٩٠ واصل برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريب للجنوب الأفريقي التعاون مع مؤسسة جنوب أفريقيا لتحقيق الحرية من خلال التعليم التي يوجد مقرها في كاليفورنيا عن طريق المشاركة في رعاية تسعة طلاب . كما طلبت المؤسسة المشاركة في رعاية خمسة إلى ستة طلاب جدد للفصل الدراسي الربيعي لسنة ١٩٩٢ ؛

(ط) وفي الفترة ١٩٩١/١٩٩٠ قام البرنامج بالتعاون مع معهد التعليم الدولي بتقديم رعاية مشتركة لـ ١٠ منح جديدة لطلاب من الجنوب الأفريقي من داخل جنوب أفريقيا . وبالنسبة للفترة ١٩٩٢/١٩٩١ وافق الصندوق على العمل مع المعهد لتقديم رعاية مشتركة لـ ٢٥ مرشحا للحصول على درجتي الماجستير والدكتوراة في مجالات دراسية ذات أولوية ، وبالخصوص للعمل كمحاضرين ومديرين في جامعات الطلاب السود . وسيشارك البرنامج ، كسابق عهده ، في تحمل التكاليف المباشرة للطلاب ، فيما يتحمل المعهد تكاليف السفر والتأمين وغيرها ؛

(ي) وفي الفترة ١٩٩١/١٩٩٠ واصل البرنامج تعاونه مع المعهد الأفريقي الأمريكي في تقديم رعاية مشتركة لثلاثة طلاب . وبالنسبة للفترة ١٩٩٢/١٩٩١ ، بدأ

البرنامج مناقشات مع المعهد الافريقي الامريكي من أجل إعادة تنفيذ المشروع الذي يظطلع به البرنامج في جامعة ويسترن كيب في خمس جامعات أخرى للسود . ويتضمن المشروع الذي ينفذ برعاية مشتركة بين برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبى للجنوب الافريقي وجامعة ويسترن كيب استقدام ٢٠ من المحاضرين وطلاب الدراسات العليا لفترة تستغرق ستة أشهر في إطار برامج للتطوير المهني والبحوث يظطلع به في جامعات الولايات المتحدة ؛

(ك) واستهل برنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبى للجنوب الافريقي العمل بترتيبات مع مجلس البرامج الدولية الذي يستقدم الى الولايات المتحدة سنوياً ٢٠٠ من الاختصاصيين الاجتماعيين والفنيين المختصين في التنمية المجتمعية لفترة تمتد الى أربعة أشهر أو إثني عشر شهراً للحصول على خبرة عملية داخل وكالات الرعاية الاجتماعية . واقترح المجلس إنشاء برنامج خاص لحوالي ٢٠ من طلاب جنوب افريقيا من أجل إكسابهم خبرة فنية عملية . وحيث يحصل المشتركون عادة على رواتب ضئيلة ، تكون التكلفة التي يتحملها البرنامج محدودة . وقد خصص البرنامج في ميزانيته حوالى ٥ ٠٠٠ دولار للمشاركة لتغطية أجرة سفره الجوي وراتبه الجزئي ، وللإنفاق على حلقتين دراسيتين ، واحدة تمهيدية وأخرى في منتصف المدة . وسوف تتوفر تفاصيل أخرى في هذا الشأن في آخر ايار/مايو ١٩٩٢ .

١٨ - واثناء الفترة قيد الاستعراض ، أجرت اللجنة الاستشارية مناقشة بشأن الفترة الانتقالية التي سيحصل خلالها الطلاب الناميبيون على منح جديدة من البرنامج ، وذلك في أعقاب حصول بلادهم على استقلالها في ٢١ آذار/مارس ١٩٩٠ . ووضعاً في الاعتبار أن الفترة الانتقالية لا تزيد على سنتين كحد أقصى في حالة الطلاب الذين ينتسبون الى الاقاليم التي كانت خاضعة فيما سبق لإدارة استعمارية ، وحيث تتلقى ناميبيا مساعدات انمائية شئاعية ومتعددة الاطراف ، رأت اللجنة أنه اعتباراً من ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ فصاعداً ، يتعين أن يخص البرنامج موارده بأكملها للمساعدة التعليمية والتدريبية لطلاب جنوب افريقيا . أما الطلاب الناميبيون الذين يتمتعون برعاية البرنامج في الوقت الحاضر فسوف يواصلون التمتع بهذه الرعاية الى حين انتهاء الدورات الدراسية التي منحت لهم .

١٩ - ولاحظت اللجنة الاستشارية ، بارتياح ، التقدم الذي أحرزه البرنامج في تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير التقييم لعام ١٩٨٩ . ورحبت بتعاونيه المتزايد مع

الوكالات الحكومية الدولية وغير الحكومية المشتركة في تقديم المساعدة التعليمية والتدريبية الى الجنوب الافريقي ، وبدوره الجديد كمركز تنسيق لتنظيم اجتماع المتابعة للبرامج التعليمية والتدريبية المتعددة الاطراف والثنائية المقدمة الى الطلاب السود من جنوب افريقيا ، سيما دعي إليه في المؤتمر الدولي المعقود في باريس في حزيران/يونيه ١٩٩١ .

٢٠ - وتود اللجنة الاستشارية أن تعرب عن تقديرها للأمين العام للطريقة الفعالة التي يدار بها البرنامج .

خامسا - الخلاصة

٢١ - يبذل الأمين العام ، بالتشاور مع اللجنة الاستشارية ، قصارى جهده لتعزيز البرنامج التعليمي والتدريب للجنوب الافريقي من أجل تلبية الاحتياجات التعليمية والتدريبية المتزايدة والماسة للطلاب الوافدين من جنوب افريقيا وناميبيا .

٢٢ - ونظرا للحاجة الملحة للمشاركة الفعالة في وضع استراتيجية لتنمية الموارد البشرية لجنوب افريقيا غير العنصرية والديمقراطية ، تتضمن توفير تدريب في الخارج لآلاف من طلاب جنوب افريقيا الأقل حظا ، وفي ضوء تزايد تكلفة هذا التعليم والتدريب ، ناشد الأمين العام جميع الدول والمؤسسات والمنظمات والافراد أن تقدم الى البرنامج الدعم المالي وغير المالي بسخاء ودون انقطاع . وثمة تسليم متزايد الآن بأن الانتقال الهادئ الى مجتمع ما بعد الفصل العنصري يدخر دورا حاسما لكادر مدرب كبير من أبناء جنوب افريقيا السود .

٢٣ - ويود الأمين العام أن يعرب عن تقديره البالغ للدول التي قدمت الدعم الى البرنامج سواء في صورة تبرعات أو منح دراسية أو عن طريق تدبير أماكن في مؤسساتها التعليمية . ويود أيضا أن يعرب عن امتنانه للأمين العام لمنظمة الوحدة الافريقية ، والأمين العام لأمانة الكمنولث ، ومدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، ومفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، والوحدة الانتقالية لناميبيا ، والرؤساء التنفيذيين للوكالات المتخصصة ، لتعاونهم المتواصل . ويود أخيرا أن يشيد بالمساهمات التي تقدمها المؤسسات التعليمية ، لا سيما في افريقيا ، والمنظمات الأخرى التي تعاونت مع البرنامج .

المرفق الاول

الطلبات والمنح

(١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ - ٣١ آب/أغسطس ١٩٩١)

الف - المجموع الكلي

٢٦٠ *	الطلبات الجديدة الواردة
٦٤٨	المنح الجديدة المقدمة
<u>٦٣٠</u>	المنح الممدد أجلها
١ ٢٧٨	مجموع الحاصلين على منح
٢٨٩	المنح المنتهية

باء - ناميبيا

٢٥٥	الطلبات الجديدة الواردة
٦٣	المنح الجديدة المقدمة
<u>٢٨١</u>	المنح الممدد أجلها
٢٤٣	مجموع الحاصلين على منح
٨٠	المنح المنتهية

جيم - جنوب افريقيا

١ ٠٠٥	الطلبات الجديدة الواردة
٥٨٦	المنح الجديدة المقدمة
<u>٢٤٩</u>	المنح الممدد أجلها
٩٣٥	مجموع الحاصلين على منح
٢٠٩	المنح المنتهية

* بالإضافة إلى استمارات الطلبات الرسمية الواردة ، ورد أيضا
أكثر من ١ ٧٥٠ طلبا لالتماس المساعدة .

المرفق الثاني

البلدان ومجالات الدراسة

الف - ناميبيا

<u>بلد الدراسة</u>	<u>مجال الدراسة</u>	<u>عدد المنح</u>	<u>المجموع</u>
بوتسوانا	القانون العام	١	
زمبابوي	إدارة الميزانية	٤	
	اللغة الانكليزية	٢	
	التعليم العام	٢٦	
	علم الحياة العام	١	
	التاريخ	١	
		٣٤	
كندا	التعليم	١	
	التاريخ	١	
	العلوم السياسية	١	
	علم الاجتماع	١	
		٤	
الكونغو	التعليم الثانوي المهني/التقني	٢٤٧	
المملكة المتحدة	الاقتصاد الزراعي	١	
لبريطانيا العظمى	الايكولوجيا/البيئة	١	
وايرلندا الشمالية	القانون العام	١	
	التعليم العام	٨	
	إدارة شؤون الموظفين	٢	
	الفيزياء	١	
		١٤	

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

الف - ناميبيا (تابع)

<u>بلد الدراسة</u>	<u>مجال الدراسة</u>	<u>عدد المنح</u>	<u>المجموع</u>
الولايات المتحدة الأمريكية	الإدارة والتنظيم والمالية	٢	
	الإدارة/إعداد الميزانيات	١	
	الزراعة/الهندسة الزراعية	١	
	الهندسة المعمارية	١	
	علم الأحياء	٤	
	الكيمياء	١	
	هندسة الحاسوب	١	
	طب الأسنان	١	
	الاقتصاد	٤	
	المالية	١	
	التعليم العام	٢	
	الاقتصاد الصناعي	٢	
	القانون	١	
	إدارة التسويق	١	
	إدارة شؤون الموظفين	٢	
	الفلسفة	١	
	العلوم السياسية	٢	
	الإدارة العامة	١	
	اتصالات الإذاعة والتليفزيون	٢	
	العمل الاجتماعي	٢	
	علم الاجتماع	١	
	علم الحيوان	٢	
		<u>٢٦</u>	

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

الف - ناميبيا (تابع)

بلد الدراسة	مجال الدراسة	عدد المنح	المجموع
ناميبيا	التعليم	١	
	ميكانيكا المحركات (دبلوم وطني)	١	
	الإدارة	١	
	الاقتصاد	١	
	التجارة	١	
	التعليم العالي (دبلوم)	١	
	علم الاجتماع	١	
		<u>٧</u>	٣٤٣

باء - جنوب افريقيا

ايشوبيا	صيانة الطائرات	٣	
	علم الحاسوب	<u>١</u>	
		٤	
اوغندا	العلم الاجتماعي	<u>١</u>	
انتيفوا	الطب	<u>١</u>	
ايرلندا	الطب	<u>٥</u>	
باكستان	الطب	<u>١</u>	
بلغاريا	الكيمياء	<u>١</u>	

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

باء - جنوب افريقيا (تابع)

بلد الدراسة	مجال الدراسة	عدد المنح	المجموع
بوتسوانا	المحاسبة	٢	
	دراسات الاعمال	١	
	علم الحاسوب	٤	
	تدريب المعلمين	٢٢	
	القانون العام	٧	
	علم الحياة العام	٤	
	علم المكتبات	١	
	علم الحياة	١	
	العلم الاجتماعي	٣	
	العمل الاجتماعي	١	
	العلوم الانسانية	٨	
	الاعمال البنكية والمالية للورش	*١٨	
		٧٢	
جمهورية تنزانيا المتحدة	المحاسبة	١	
	تعليم الكبار	٢	
	دراسات إدارة الأعمال	١٢	
	التمويل الدولي والميزنة	٤	
	المحافة	٦	
	دورة دراسية في ميكانيكا السيارات	١	
	الموارد المائية	١	
	العمل الاجتماعي	٢	
	دورة في أعمال السكرتارية	١	
	دراسات عن العمل	٢	
	علم الحاسوب	٣	
	التعليم المهني	١٩	
	تعليم مهني عن بعد	*١٨٧	
		٢٤١	

(يتبع)

.../...

المرفق الثاني (تابع)

باء - جنوب افريقيا (تابع)

بلد الدراسة	مجال الدراسة	عدد المنح	المجموع
زامبيا	القانون العام	١	
	التدريب المهني	١	
		٢	
زمبابوي	الإدارة والتنظيم والمالية	٣	
	إدارة الميزانية	٦	
	دراسات إدارة الأعمال	٩	
	علم الحاسوب	٣	
	الاقتصاد	١	
	اللغة الانكليزية	٤	
	التعليم العام	١٥	
	التاريخ	٤	
	المحافة	٣	
	الإدارة العامة	٤	
	الورش - الحاسوب	*٣٤	
	مناهج التعليم	*١٧	
	النقابات	*٧٣	
	التخطيط الحضري	١	
	التعليم الثانوي في المستويين "A" و "O"	٣	
		٧٠	
		٢٢٨	
سوازيلند	المحاسبة	٤	
	الزراعة/الهندسة الزراعية	١٨	
	التربية الزراعية	٣	

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

باء - جنوب افريقيا (تابع)

المجموع	عدد المنح	مجال الدراسة	بلد الدراسة
	٤	الاقتصاد	سوازيلند (تابع)
	٢	المؤسسات المالية	
	١٠	دراسات إدارة الأعمال	
	٤	التعليم العام	
	٨	القانون العام	
	٣	علوم الانسانيات	
	٥	التمريض	
	٣	العمل الاجتماعي	
	٥	دبلوم معلمين (ابتدائي/ثانوي)	
	٦٨		
	١	العلاقات الدولية	سويسرا
	٢	الطب	غرينادا
	١	المحاسبة	كندا
	١	التجارة	
	١	الاتصال	
	١	الهندسة	
	٢	الاقتصاد الدولي	
	١	الصحافة	
	٢	التعليم العام	
	١	القانون العام	
	٢	العلوم (الكيمياء)	
	١	علم النفس	
	١	العمل الاجتماعي	
	١٤		

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

باء - جنوب افريقيا (تابع)

المجموع	عدد المنح	مجال الدراسة	بلد الدراسة
	١	علم الحاسوب	كينيا
	١	الاقتصاد - الهندسة الالكترونية	
	٣	التدريب المهني	
	٥		
	٢	الإدارة	ليسوتو
	٦	دراسات إدارة الأعمال	
	٤	التجارة	
	١	علم الحاسوب	
	٥	التعليم العام	
	٧	القانون العام	
	٥	علم الحياة العام	
	٢	علوم الانسانيات	
	١	التنمية الاجتماعية	
	١	الاحصاء	
	٣٤		
	١	الكيمياء التحليلية	المملكة المتحدة
	١	الهندسة المعمارية	لبريطانيا العظمى
	٢	الاقتصاد	وايرلندا الشمالية
	١	الكيمياء	
	٣	التعليم العام	
	١	طب الأسنان	
	١	الهندسة الالكترونية	
	١	التاريخ	
	١	علوم الانسانيات	
	١	التنمية الحضرية المتكاملة	
	١	الطب	
	١٤		

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

باء - جنوب افريقيا (تابع)

بلد الدراسة	مجال الدراسة	عدد المنح	المجموع
ناميبيا	التدريب المهني	١	
	الورش	*١٧	
		١٨	
النمسا	إعدادي الطب	١	
نيجيريا	العلوم السياسية	١	
	علم الحيوان	١	
		٢	
الهند	التعليم العام	١	
	دراسات إدارة الأعمال	٤	
	طب الاسنان	١	
	الاقتصاد	١	
	الهندسة الميكانيكية	١	
	الطب	٤	
	الاقتصاد	١	
		١٣	
هنغاريا	الهندسة الكيميائية	١	
الولايات المتحدة الامريكية	الإدارة والتنظيم والمالية	٢	
	المحاسبة	٤	
	الهندسة المعمارية	٤	
	علم الاحياء	٩	
	المالية ، الإدارة/الميزنة	١	

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

المجموع	عدد المنح	مجال الدراسة	بلد الدراسة
	٤	الاتصال	الولايات المتحدة
	٤	الكيمياء	الأمريكية (تابع)
	١	الهندسة الكيميائية	
	٧	الهندسة المدنية	
	١	إدارة التنمية	
	٢	الهندسة الالكترونية	
	٣	الهندسة الالكترونية	
	١	اللغة الانكليزية	
	١	الجغرافيا	
	٢	هندسة نقل	
	١	الحراج	
	١	السياسة الدولية	
	٤	المحافة	
	٢	القانون	
	٧	الإدارة العامة	
	١	إدارة شؤون الموظفين	
	٢	إدارة التسويق	
	٢	الرياضيات	
	٥	علم الحاسوب	
	١	هندسة الحاسوب	
	٩	الاقتصاد	
	٥	التاريخ	
	١	الاقتصاد الدولي	
	٢٢	التعليم العام	
	٥	القانون العام	
	٥	الرياضيات العامة	
	٥	علوم الانسانيات	
	٢	العلاقات الدولية	
	٢	علم الحياة	

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

باء - جنوب افريقيا (تابع)

بلد الدراسة	مجال الدراسة	عدد المنح	المجموع
الولايات المتحدة الامريكية (تابع)	السوقيات	٢	
	الطب	٢٠	
	إدارة شؤون الافراد	١	
	علم السياسة	٩	
	الفيزياء	١	
	علم النفس	٦	
	الاذاعة والتليفزيون	٢	
	علم الاجتماع	٩	
	العلم الاجتماعي	٢	
	العمل الاجتماعي	٧	
	الاحصاء	١	
	التخطيط الحضري	٤	
		١٩٣	
اليابان	التدريب المهني	٢	
	الدراسات الحضرية والإقليمية		
	(بعد الدكتوراة)	٢	
		٤	٩٣٥

* تمثل إجمالاً ٢٣٥ منحة وحلقة دراسية تشارك في رعايتها أمانة الكومنولث في بوتسوانا وناميبيا وجمهورية تنزانيا المتحدة وزمبابوي .

المرفق الثالث

الإلحاق حسب المناطق ، ١٩٩٠/١٩٩١

بلدان						
أمريكا						
اللاتينية						
ومنتقة						
أمريكا البحر						
افريقيا أوروبا الشمالية الكاريبي آسيا المجموع						
ناميبيا	٢٨٩	١٤	٤٠	-	-	٢٤٢
جنوب افريقيا	٦٨٥	٢٣	٢٠٦	٢	١٨	٩٢٥
المجموع	٩٧٤	٣٧	٢٤٦	٢	١٨	١ ٢٧٨

المرفق الرابع

عروض بمنح دراسية عينية

بالإضافة إلى التبرعات النقدية التي تلقاها البرنامج المشار إليها في الفقرة ٤ من التقرير ، تلقى البرنامج في السنوات الماضية عروضاً بمنح دراسية للتدريب في البلدان المقدمة لهذه المنح وهي :

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	الجمهورية العربية الليبية
اسرائيل	جمهورية كوريا
ألمانيا	رومانيا
أوكرانيا	ليستو
إيطاليا	سري لانكا
باكستان	السودان
بربادوس	قطر
بلغاريا	كندا
بيلاروس	الكويت
تايلند	مصر
ترينيداد وتوباغو	موريشيوس
تشيكوسلوفاكيا	النمسا
جامايكا	نيجيريا
الجزائر	الهند
